

# HVA/HVM

BRUGERVEJLEDNING



UM\_DA

Part No.: 1764190\_01



INDHOLD .....	2
GENERELT .....	3
Introduktion .....	3
Advarsler .....	3
Forholdsregler .....	3
Tilsluttet brug .....	3
Fakta og vægt .....	4
OVERSIGT OVER KOMPONENTER.....	5
INSTALLATION OG START .....	6
Opstilling.....	6
Startprocedure .....	6
Tilpasning af vandtemperatur .....	7
Aftapning af varmt vand.....	7
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE .....	8
FEJLMEDDELELSER .....	9
PROGRAMMERING .....	10
Indstilling af maskinen til manuel vandpåfyldning .....	10
MÅLSKITSE .....	11
HVA/HVM.....	11

Vigtige oplysninger vises i tekstboksene herunder

 <b>VIGTIGT!</b> INFO	 <b>FORSIGTIG!</b> INFO	Flere info	Bemærk    INFO
--	---	------------	----------------

## Introduktion

Tak, fordi du har valgt en HVA/HVM-varmtvandsmaskine.  
Vi håber, du bliver glad for den!

- Læs brugervejledningen, før maskinen tages i brug.
- Vejledningen indeholder vigtige anvisninger om korrekt og sikker brug af automaten.
- Opbevar altid vejledningen lige ved hånden til fremtidig brug.

## Advarsler

- Nedsænk aldrig maskinen, stikket eller strømkablet i vand, da der er fare for elektrisk stød.
- Maskinen er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller får instruktion i brugen af maskinen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.
- Brug ikke maskinen, hvis netkablet eller stikket er beskadiget, eller maskinen er faldet ned.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, en servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Slut kun maskinen til en korrekt installeret stikkontakt med jord, hvis netspænding passer til maskinens tekniske data.

## Forholdsregler

- Brug ikke maskinen udendørs, så den udsættes for vejrforhold som regn, sne og frost. Det vil forårsage materielle skader på maskinen.
- Forsøg ikke at åbne maskinen eller reparere den på nogen måde. For at undgå fare skal maskinen altid repareres på et teknisk værksted, et servicecenter eller af en kvalificeret person.
- Tag netkablet ud af stikkontakten, når maskinen ikke er i brug i længere perioder. Træk i stikket og ikke i ledningen.
- Maskinen skal placeres i vandret position på et underlag, der kan tåle, at der eventuelt løber vand ud.
- Opstil maskinen utilgængeligt for børn.
- Før netkablet, så man ikke kan falde over det. Hold det på afstand af skarpe kanter og varmekilder.
- Det nye slangesæt, der leveres med maskinen, skal anvendes, og det gamle slangesæt må ikke bruges.
- Maskinen er ikke egnet til opstilling i et område, hvor der anvendes en højtryksrenser.
- Dette apparat må ikke rengøres med en højtryksrenser.

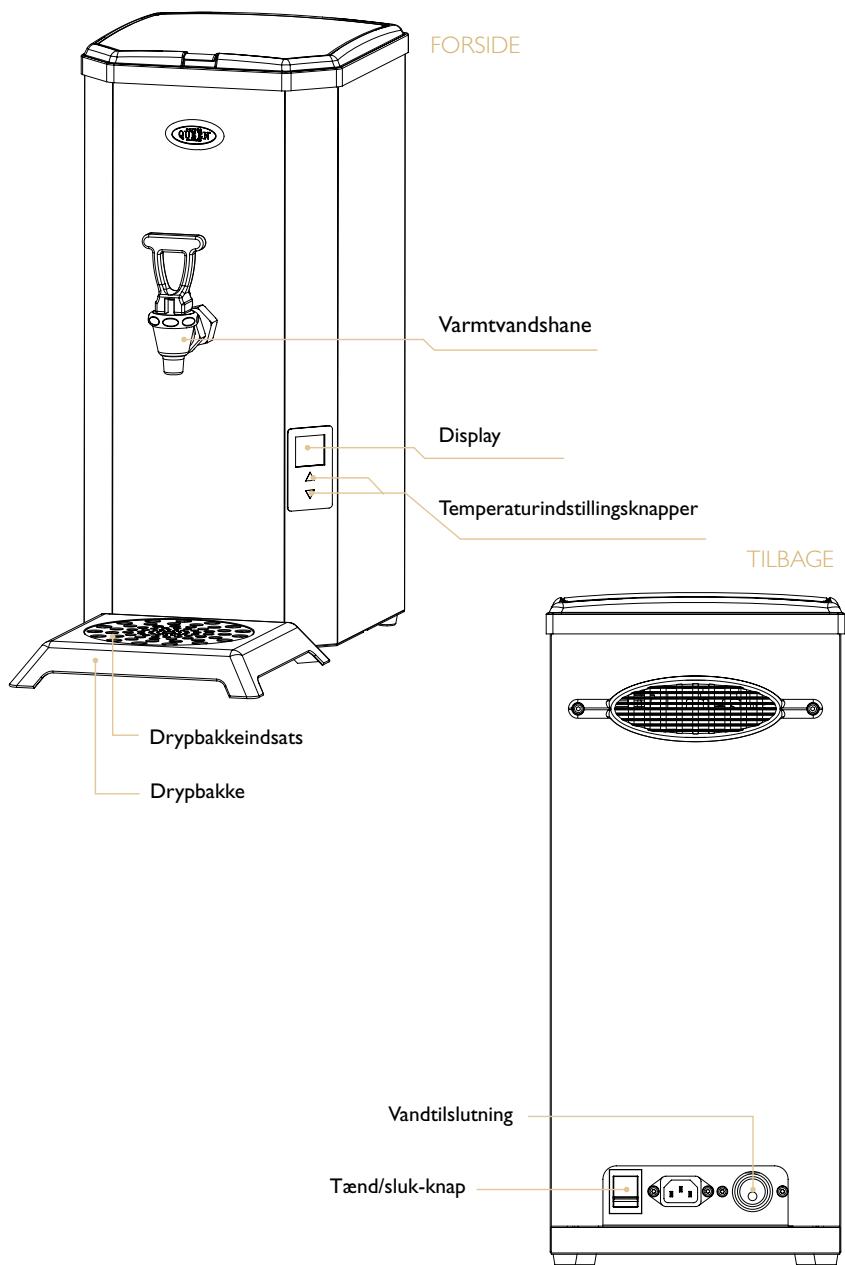
## Tilsluttet brug

- Maskinen er beregnet til brug i husholdningen og lignende anvendelser, såsom:
  - Medarbejderkøkken i butikker.
  - Kontorer og andre kommercielle arbejdsmiljøer.
  - På landbrugsejendomme.
  - Af gæster på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer.
  - Bed and breakfast-miljøer.
- For at opnå optimal ydeevne for maskinen må følgende parametre ikke overskrides:
  - Største tilladte indløbsvandtryk: 800 KPa (8 bar)
  - Mindste tilladte indløbsvandtryk: 200 KPa (2 bar)
  - Maksimal driftstemperatur: 40 °C
  - Minimal driftstemperatur: 10 °C

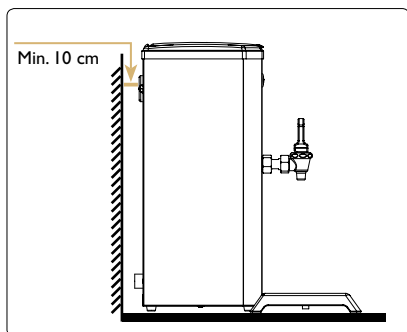
Fakta og vægt

FAKTA	HVA/HVM 1 fase	HVA/HVM 3 faser
<b>Højde, bredde, dybde</b>	500, 225, 410 mm	500, 225, 410 mm
<b>Beholdervolumen</b>	7,5 liter	7,5 liter
<b>Strømforsyning</b>	220-230 V AC 1N ~ 2.200 W 50/60 Hz	380 V AC 3N~6.600 W 50/60 Hz
<b>Koldt vandstilslutning</b>	½" udvendigt gevind	½" udvendigt gevind
<b>Kapacitet</b>	18 liter/time	67 liter/time
<b>Vandrensingsfilter</b>	Ekstraudstyr	Ekstraudstyr
<b>Påfyldnings- og opvarmningstid</b>	~16,5 min.	~6 min.

MODEL/BETEGNELSE	VÆGT
<b>HVA/HVM 1 fase</b>	9 kg
<b>HVA/HVM 3 faser</b>	10 kg



## Opstilling

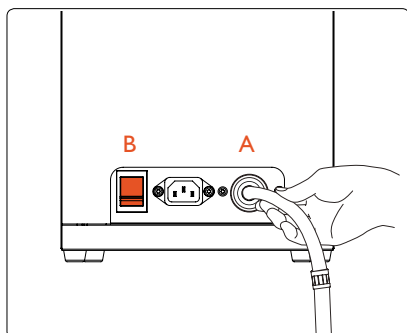


- Opstil maskinen på en plan og vandtæt overflade, der kan bære maskinens vægt.

### Bemærk

Sørg for, at luften kan cirkulere bag maskinen (minimum 10 cm).

## Startprocedure



- Slut den medfølgende vandslange til koldt vandforsyningen vha. en 1/2" R-tilslutning (A). Sørg for, at der ikke er nogen forhindringer for slangen, når maskinen skubbes på plads, for at sikre korrekt vandgennemstrømning.

- Vandforsyningen til maskinen er kundens ansvar i henhold til instruktioner og rådgivning fra leverandøren.

- I områder med meget kalkholdigt vand bør der monteres et afkalkningsfilter.

- Tilslut stikket i en stikkontakt med separat jordforbindelse (se fig. C).

- Tænd for maskinen med tænd/sluk-knappen (se fig. B), der er placeret på bagsiden af maskinen.

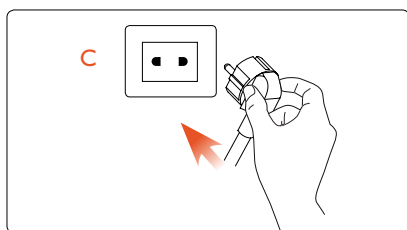
- Maskinen vil nu begynde at påfylde vand og derefter opvarme vandet.

- Displayet blinker, mens maskinen påfylder vand (se fig. D).

- Mens maskinen varmer, blinker den aktuelle temperatur på displayet.

- Når vandet har nået den indstillede temperatur på 90 °C, tænder en lampe på displayet. (se fig. E)

- Maskinen er nu klar til brug.

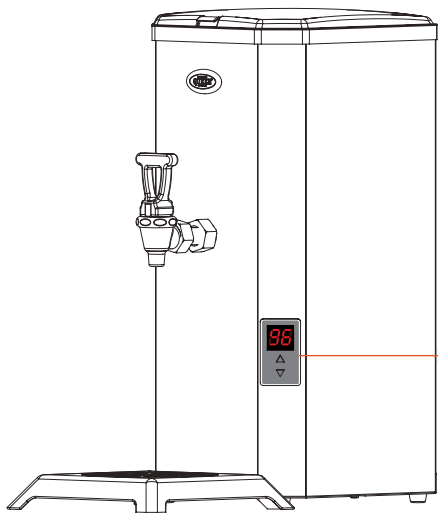


D



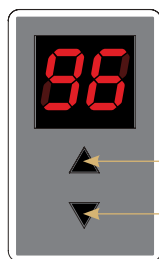
E

## Justering af vandtemperatur



Tilpas vandtemperaturen ved at trykke på knapperne på membrankontakten.

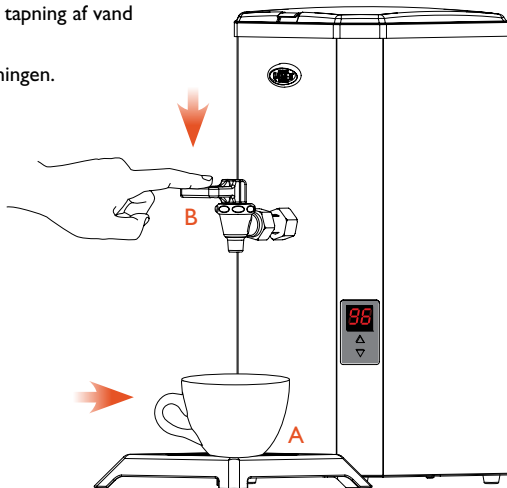
- Maks. temperatur 96 °C
- Min. temperatur 70 °C



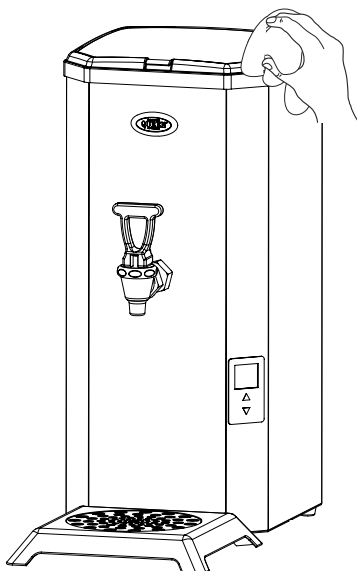
- Vælg en højere temperatur
- Vælg en lavere temperatur

## Aftapning af varmt vand

- Stil et glas eller en kande under varmtvandshanen (A).
- Træk hanens håndtag ned for at starte tapning af vand (B).
- Slip hanens håndtag for at standse tapningen.



## Udvendig rengøring efter behov





- Brug en blød klud og flydende rengøringsmiddel, der ikke virker slibende, til at rengøre den udvendige side af maskinen.





## NIVEAUKONTROL

Tag netledningen ud af stikkontakten, før installationen påbegyndes.

VISES PÅ DISPLAYET	MULIG FEJL	MULIG LØSNING
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Føleren for højt vandniveau udløses før føleren for lavt niveau.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rengør niveauføleren.</li> <li>- Udskiftes.</li> <li>- Kabler er tilsluttet forkert.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Maskinen fyldes langsomt op.</li> <li>- Forkert vandtryk.</li> <li>- Vandtilslutningsshanen er ikke åben</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontrollér vandtilslutningen.</li> <li>- Genstart maskinen.</li> </ul>

## TEMPERATURKONTROL

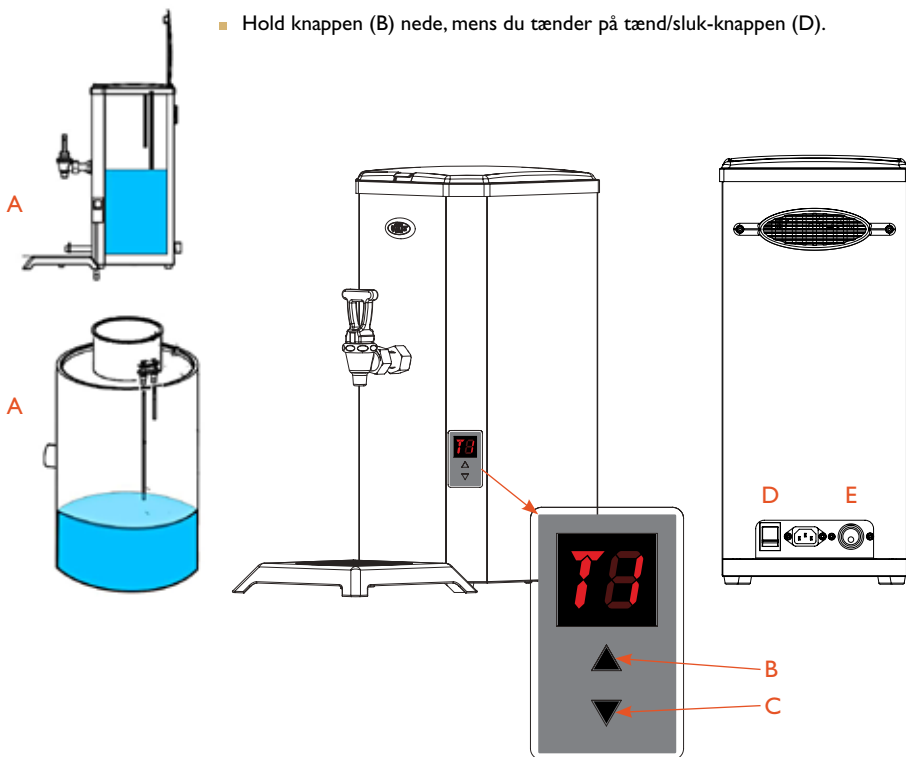
VISES PÅ DISPLAYET	MULIG FEJL	MULIG LØSNING
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Temperaturføleren er uden for tilladt driftsområde.</li> <li>- Temperaturføleren er defekt.</li> <li>- Løst kabel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 5 °C - 105 °C.</li> <li>- Udskift temperaturføleren.</li> <li>- Kontrollér kablerne.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Opvarmningstiden er for lang.</li> <li>- Fastelement brudt.</li> <li>- Element ødelagt.</li> <li>- Overophedningsværn udløst eller brudt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Genstart maskinen.</li> <li>- Udskift element.</li> <li>- Udskift fastelement.</li> <li>- Kontrollér overophedningssikringen.</li> </ul>

## Bemærk

Installationsarbejde og alle reparationer skal udføres af en autoriseret tekniker.

## Indstilling af maskinen til manuel vandpåfyldning

- Brug en kande til at fylde vandbeholderen op til den lange følerstift (A).
- Hold knappen (B) nede, mens du tænder på tænd/sluk-knappen (D).

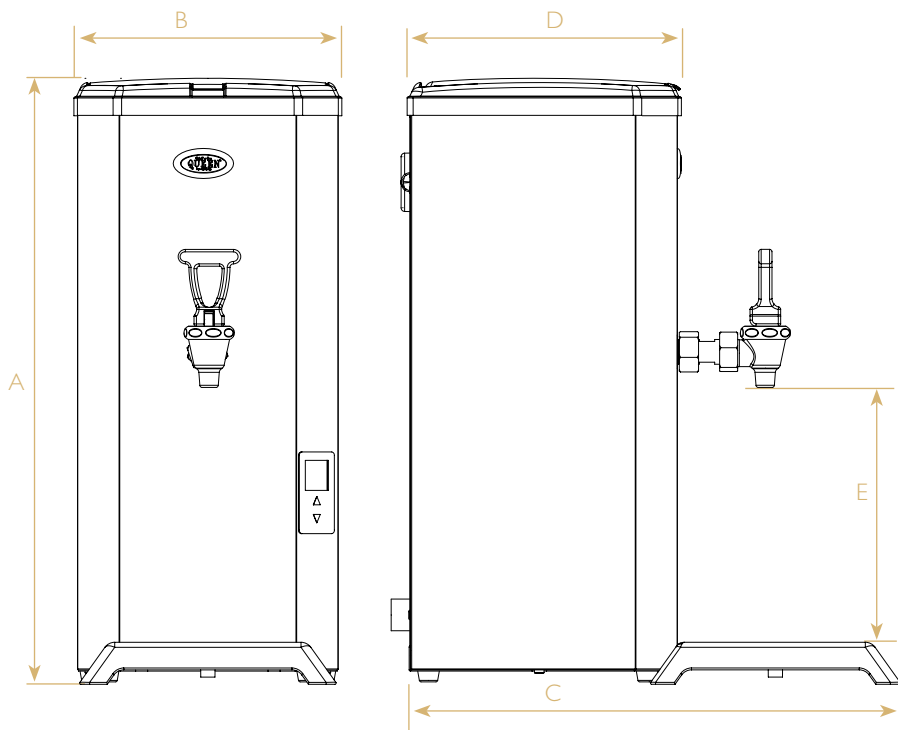


- På displayet vises T1. Skift maskintype med knappen (B) eller (C).  
T1 = HVA automatisk  
T2 = HVM manuel
- Bekræft valget ved at holde knapperne (B) og (C) inde på samme tid i ca. 5 sekunder.

## Bemærk

Sæt dækslet på indløbsventilen (E) for at undgå eventuel lækage.

## HVA/HVM



Model	A	B	C	D	E
HVA/HVM 1 fase	500 mm	225 mm	410 mm	240 mm	210 mm
HVA/HVM 3 faser	500 mm	225 mm	410 mm	240 mm	210 mm

For at garantien dækker, skal forholdene for vedligeholdelse og korrekte forholdsregler være fulgt i henhold til vores instruktioner, og reklamationen skal fremsættes med det samme.

Det pågældende udstyr må ikke anvendes under afventning af service, hvis der er nogen som helst risiko for, at skaden eller fejlen bliver værre.

Garantien dækker ikke forbrug af forsyninger som f.eks. kopper, normal vedligeholdelse, såsom rengøring af filtre, forurening af vandet, kalk, forkert spænding, tryk eller justering af vandmængde.

Garantien dækker ikke skader som følge af fejl, der skyldes forkert håndtering og betjening af maskinen.

**SERVICE:**  
**Kontakt forhandleren**

**Forhandler**

-----  
-----  
-----

---

**crem**<sup>®</sup>  
INTERNATIONAL

[www.creminternational.com](http://www.creminternational.com)